

DOI: 10.31696/S086919080031171-5

**«СТРАНА ГОР» В ХРОНИКЕ «ТА'РИХ АЛ-БАБ» И ПРОТОГРАФЕ
«ДЕРБЕНД-НАМЕ» (XI в.): ПЕРЕКРЕСТНЫЙ АНАЛИЗ СИНХРОННЫХ
ИСТОЧНИКОВ КАК ИНСТРУМЕНТ ВЕРИФИКАЦИИ
ИСТОРИЧЕСКИХ ДАННЫХ**

© 2024

А.К. АЛИКБЕРОВ ^{a, b}^a – Институт востоковедения РАН, Москва, Россия^b – Государственный академический университет гуманитарных наук (ГАУГН), Москва, Россия
ORCID: 0000-0002-2894-2767; alikberov@mail.ru

Резюме. Автор представляет познавательные возможности перекрестного анализа и метода системно-логической верификации разработанного им самим многомерного подхода к изучению истории на основе эмпирических данных – конкретных примерах упоминания различных форм обозначения Дагестана как «Страны гор» в мусульманских арабиграфических исторических источниках. До использования этого подхода все ранние формы ключевого для Восточного Кавказа собирательного названия Дагестана в двух важнейших источниках по истории этого региона – хронике «Та'рих ал-Баб» и протографе «Дербенд-наме», созданных во второй половине XI в. – оставались неопознанными в массе исторических данных и потому не востребуемыми в реконструкциях прошлого. Речь идет о различных написаниях кипчакского названия Тавйак «Горная сторона», которое наряду с Таустаном и Таулистаном зафиксировало более архаичную форму названия «Дагестан».

Перекрестный анализ сведений синхронных источников позволяет: 1) распознавать и выявлять объекты источниковедческого анализа, тем самым генерируя новое научное знание; 2) предлагать наиболее вероятные конъектуры, сопоставляя тексты различных списков источника; 3) установить синонимы и графические варианты написания местных топонимов; 4) осуществлять перекрестную верификацию установленных исторических данных. На основе конкретно-исторического материала автор пытается ответить на вопрос о том, что первично: теория или практика, нарратив или исторические факты, на основе которых строятся обобщения. Должна ли теория создаваться сверху, на высоком философском уровне, или ее фундамент строится по кирпичикам из единичных эмпирических фактов? Общие принципы теоретического подхода вырабатываются на основе изучения эмпирического материала, поэтапно, но сразу на языке теории, с использованием теоретико-методологических конструктов. Затем созданные различными способами объяснительные модели и концептуальные схемы не только сами постоянно проверяются на фактическом материале, но и используются для реконструкций фактов и событий прошлого, а также переосмысления сложных или неясных мест в исторических источниках.

Ключевые слова: Дагестан, Дербенд, Ширван, Сарир, Филан, Тавйак, Таулистан, Хашимида, Аглабиды, Абу Бакр ад-Дарбанди, Маммус ал-Лакзи, Мухаммад Акташи

Для цитирования: Аликберов А.К. «Страна гор» в хронике «Та'рих ал-Баб» и протографе «Дербенд-наме» (XI в.): перекрестный анализ синхронных источников как инструмент верификации исторических данных. *Восток (Oriens)*. 2024. № 4. С. 155–165. DOI: 10.31696/S086919080031171-5

“THE LAND OF MOUNTAINS” IN THE CHRONICLE “TA’RIKH AL-BAB”
AND PROTOGRAPH “DERBEND-NAME” (11TH CENTURY):
CROSS-ANALYSIS OF SYNCHRONOUS SOURCES AS A TOOL
FOR VERIFICATION OF HISTORICAL DATA

© 2024

Alikber K. ALIKBEROV ^{a, b}^a – Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia^b – State Academic University for the Humanities (GAUGN), Moscow, Russia

ORCID: 0000-0002-2894-2767; alikberov@mail.ru

Summary. *The author presents the cognitive capabilities of cross-analysis and the method of system-logical verification of the multidimensional approach to the study of history, which he himself developed on the basis of empirical data – specific examples of the designation of Dagestan being mentioned as the “Land of mountains” in Muslim historical sources in Arabic graphic. Prior to the application of this approach, the region’s early Kipchak name Tavyaq ‘Mountain side’ in two of the most important sources on its history – the chronicle “Ta’rikh al-Bab” and the protographic “Derbend-name” (the second half of the 11th century) remained unidentified in the mass of historical data and therefore unused in reconstructions of the past.*

The cross-analysis of information from synchronous sources makes it possible to 1) recognise and identify the objects of source analysis, thereby generating new academic knowledge; 2) offer the most probable conjectures by comparing texts from different source lists; 3) establish synonyms and graphic variants of the spelling of local toponyms; 4) carry out cross-verification of established historical data. The general principles of the theoretical approach are developed on the basis of the study of empirical material, progressively but directly in the language of theory, using theoretical and methodological constructs. The explanatory models and conceptual schemes that have been developed in various ways are not only constantly tested on actual material, but also used to reconstruct facts and events of the past and to rethink complex or unclear passages in historical sources.

Keywords: Dagestan, Derbend, Shirvan, Sarir, Filan, Tavyaq, Taulistan, Hashemids, Aghlabids, Abu Bakr ad-Darbandi, Mammus al-Lakzi, Muhammad Aktashi

For citation: Alikberov A.K. “The Land of Mountains” in the Chronicle “Ta’rikh al-Bab” and Protograph “Derbend-name” (11th Century): Cross-Analysis of Synchronous Sources as a Tool for Verification of Historical Data. *Vostok (Oriens)*. 2024. No. 4. Pp. 155–165. DOI: 10.31696/S086919080031171-5

В рамках многомерного подхода нами разработан метод системно-логической верификации данных (системная логика) [Аликберов, 2023, с. 497–513]. Используя методологию «перекрестной истории» (*histoire croisée*) М. Вернера и Б. Циммерман, изучающей пересечения различного рода [Werner, Zimmermann, 2003, р. 7–36], он обеспечивает более высокий уровень достоверности сведений источников, особенно если они изложены в синхронных или независимых друг от друга исторических текстах.

В качестве примера возьмем самые ранние упоминания одного из ключевых топонимов Дагестана – его обозначения как «Страны гор» – в важнейших местных исторических источниках XI в. – хронике «Та’рих ал-Баб ва-Ширван» (сокр. «Та’рих ал-Баб») и протографе широко известного местного исторического сочинения «Дербенд-наме». Примечательно, что

до использования комплексного анализа и элементов системной логики никто не обнаружил упоминания собирательного двусложного названия этого горного края ни в одном из этих источников, не только не идентифицировал топоним, но и не сопоставил его с Дагестаном.

Прежде чем начать анализ пересечений исторических данных в «Та'рих ал-Баб» и «Дербенд-наме», отметим, что их связывает одна тема – история Дербенда в период наивысшего расцвета мусульманской культуры, одна эпоха – 'аббасидская, и один пафос – он направлен на утверждение благородного происхождения правящей династии правителей. Но разделяет их политическая ориентация авторов. Хроника «Та'рих ал-Баб» является прохашимидской, она описывает историю династии Хашимидов, правившей в Дербенде до 1075 г. Протограф «Дербенд-наме», как показал еще В.В. Бартольд [Бартольд, 1973(2), с. 476–480] – проаглабидский источник. Аглабиды пришли к власти в Дербенте практически сразу после Хашимидов.

Хроника «Та'рих ал-Баб» была выявлена в компилятивном историческом сочинении «Китаб джами' ад-дувал» Ахмада б. Лутфаллаха, известного как Мунаджжим-баши, и издана В.Ф. Минорским [Minorsky, 1958]. В 1963 г. в Баку был опубликован русский перевод этой книги под редакцией З.М. Буниатова [Минорский, 1963]. При переводе названия источника Ширван оказался на первом месте, хотя в арабском тексте первым идет ал-Баб: в фокусе внимания дербендских авторов XI в. естественно находился сам Дербенд, точнее, «правители из мелких династий государства иракских 'Аббасидов» [Minorsky, 1958, р. 3]. Но повествование хроники начинается с описания Ширвана, которое занимает первую часть арабского текста, состоящую из 30 параграфов. Вторая часть текста, посвященная «Бану Хашиму, правителям Баб ал-абваба, Маската и пограничных областей, иначе называемых маракиз («центры»)» [Minorsky, 1958, р. 18], продолжают с 31 по 47 параграф. В данном случае это не имеет большого значения, учитывая тесные связи Дербенда и Ширвана в домонгольский период, а также, очевидно, более важную по сравнению с Дербендом роль, которую Ширван играл на Восточном Кавказе.

В предыдущих исследованиях нами были выявлены авторы этих считавшихся анонимными текстов. В случае с «Та'рих ал-Баб» это был Абу 'Абдаллах Маммус ал-Лакзи, который упоминается не только в «Райхан ал-хака'ик ва-бустан ад-дака'ик» Абу Бакра Мухаммада ад-Дарбанди в качестве автора книги по истории ал-Баба [Китаб райхан ал-хака'ик, л. 48а, 196а; Аликберов, 1991(1), с. 119–121; 2003, с. 266–268, 309–313], но и в сочинении «И'лан би-т-таубих» ас-Сахави (ум. в 902/1497 г.). Приводя список исторических сочинений, написанных в Халифате в XI–XII вв., ас-Сахави приводит сведения о существовании хроники «Та'рих Дарбанд» Мамсуса (!) ад-Дарбанди [As-Sahawi, 1952, р. 201–420]. Имя этого известного автора несколько искажено, что вполне понятно, поскольку оно неарабского происхождения, а название города приводится не по-арабски, а по-персидски. Возможность проведения перекрестного анализа разнородных (богословских и биографических) источников в данном случае существенно повышает степень достоверности содержащихся в них исторических данных.

Абу Бакр Мухаммад ад-Дарбанди (ум. в 539/1145 г.) называл Маммуса ал-Лакзи своим *шайхом*, духовным наставником, который в свое время обучался в знаменитом багдадском медресе ан-Низамийа. В «Райхан ал-хака'ик» Маммус ал-Лакзи предстает как прохашимидский историк. Судя по характеру и содержанию хроники «Та'рих ал-Баб», он был официальным историографом династии Хашимидов. Маммус ал-Лакзи был вынужден покинуть Дербент после его захвата сельджуками *гулямом* Сау-Тегиним в 1075 г. Автор «Райхан ал-хака'ик» сохранил для нас сведения о правителе (*аз-за'им*) Дербенда ал-Муфарридже б. Халифе, который отождествляется с ал-Муфарриджем б. ал-Музаффаром ал-Аглаби, предводителем глав (*ра'исов*) ремесленных и торговых гильдий, который упоминался в

«Та'рих ал-Баб» с титулом *ra'is ar-ru'asa*. Сам ад-Дарбанди также был вынужден уехать из Дербенда в силу политических преследований, которым он подвергся после политического переворота.

Известное историческое сочинение «Дербенд-наме» Мухаммада Аваби Акташи, как известно, оформилось в третьей четверти XVII в., с чем согласны практически все исследователи [Криштопа, 1976, с. 149–150]. Мы здесь говорим не об этом пространном сочинении, а о его основном источнике, раскрывающем историю Дербенда того периода, когда город входил в составе Халифата. О существовании протографа «Дербенд-наме», который, очевидно, изначально был составлен на персидском языке, первым достаточно подробно написал сам Мухаммад Акташи, которому у нас нет оснований не доверять. В Румянцевском списке сочинения, который был переведен Г. М.-Р. Оразаевым, автор говорил об этом совершенно определенно: «Когда я <...> оказался в Стране кумыков (*Кумук дыйарында*), потомок правителя Дагестана Гирей-хана <...> Чупан-бек, сын Шамхала, <...> будучи любителем истории, потребовал от меня выбрать из исторического сочинения, известного под названием «Книга по истории Дербента» (Таварих-и Дербенд-наме) самую интересную часть, касающуюся только истории построения Баб ал-абваба, его завоевания, а также завоевания всего Дагестана, и перевести его на тюркский язык, избегая персидских и арабских выражений и фраз, не употребляя сложные и трудные для понимания начинающих слова» [Шихсаидов, Айтберов, Оразаев, 1993, с. 16].

Следуя по политической мотивации автора, сочинение ал-Акташи мы вправе называть прошамхальским, поскольку его пафос был направлен на удревнение и облагораживание происхождения шамхалов, возведя их корни к первым арабам-мусульманам. В.В. Бартольд [Бартольд, 1973(2), с. 476–480] блестяще показал проаглабидский характер протографа этого сочинения, выделив его ранние описания и точно определив их политическую направленность в пользу династии Аглабидов, правивших в Дербенте с конца XI в. С его выводами о существовании протографа «Дербенд-наме» согласился и В.Ф. Минорский, правда, лишь в качестве одной из версий [Минорский, 1963, с. 166].

Что касается автора протографа, то для его установления были сопоставлены все имена, зафиксированные в доступных нам списках сочинения, не только изданных [Extrait du Derbend-nameh, 1829, p. 439–467; *The Derbend-Nameh*, 1851; Шихсаидов, Айтберов, Оразаев, 1993, с. 6–64; *Тарихи Дербент-наме*, 2007], в том числе сводных [Саидов, Шихсаидов, 1980, с. 24–39; Мухаммед Аваби Акташи, 1992, с. 37–81], но и не издававшихся рукописей [*Дарбанд-нама*, 1925; 1929; 1810; *Дарбанд-нама*. Переписчик Нур ад-дин ар-Риджи] Один из списков был введен в научный оборот впервые [Аликберов, 2008, с. 43–45]. Среди имен переписчиков могло сохраниться и имя автора основного источника. Направление поисков определило пересечение сведений об именах переписчиков в списках «Дербенд-наме» с именами *шайхов* из «Райхан ал-хака'ик» Абу Бакра ад-Дарбанди, которые активно поддерживали ал-Муфарриджа ал-Аглаби, основного политического конкурента Хашимидов. В результате сопоставительного анализа одно такое пересечение было выявлено: имя Йусуфа ад-Дарбанди, упомянутого в одном из матенадаранских списков «Дербенд-наме» в качестве автора сочинения [Стори, 1972, с. 1284; Шихсаидов, Тагирова, Гаджиева, 2001, с. 116], совпало с именем *шайха* Абу Йа'куба Йусуфа ал-Баби / ад-Дарбанди (ум. около 482/1089–1090 г.), духовного наставника автора «Райхан ал-хака'ик». К тому же он не только прекрасно владел персидским языком, помимо арабского, но и был самым активным сторонником Аглабидов еще до того, как они пришли к власти [Аликберов, 1991(2), с. 63–64; 2003, с. 313–318].

Нас интересуют пересечения исторических сведений этих двух важнейших источниках по истории средневекового Дербенда, потому что они выступают в качестве дополнитель-

ного инструмента их верификации: политические пертурбации в Дербенде XI в., включение Дербенда и его округа (الثغر بباب الابواب *ас-сагр би-Баб ал-абваб*, т.е. всего «пограничья» на севере Восточного Кавказа) в орбиту влияния государства Сельджукидов, последующий транзит власти от Хашимидов к Аглабидам, отречение от власти одной династии и начало правления другой. В этом же ряду находятся пересечения фактов политического соперничества и противостояния Дербенда и Ширвана, и неперенной поддержки Дербенда со стороны горцев Дагестана, «жителей гор» (أهل الجبال *ахл ал-джибал*). Однако самое интересное и неожиданное пересечение данных двух источников связано с общим обозначением «Страны гор», которое в процессе издания обоих источников осталось за пределами внимания исследователей, поскольку не было распознано.

Упоминание «Страны гор» в «Та'рих ал-Баб» и «Дербенд-наме» затрагивает, очевидно, один из самых важных аспектов изучения и понимания истоков процессов формирования общедагестанской идентичности. На самом деле, даже В.Ф. Минорскому было непонятно, почему помощь Дербенду в случае опасности со стороны ширваншаха непременно обеспечивалась из двух источников: со стороны Хайдака и не совсем понятного Тувайка, который не может быть небольшим поселением. Топоним, допускающий чтение *طويق* *Тувайк* и *طويق* *Тавик* с долготой во втором слоге, ссылаясь на А.Н. Генко [Генко, 1941, с. 105], он предложил огласовать как *طويق* *Тивак* и идентифицировать с селением Дюбек (на русской карте того времени – Дюбек) в Табасаранском районе Дагестана. Признавая, что это одно из малочисленных поселений, в то время входивших в состав системы опорных пунктов Дербенда («24 рустаков Баб ал-абваба» [Путешествие, 1971, с. 49]), построенных вдоль 42 км Горной стены (*Даг-бары*), В.Ф. Минорский, а также З.М. Буниятов, выступивший в качестве редактора русского перевода исследования, тем не менее не смогли найти в параллельных источниках необходимые соответствия, которые позволили бы выдвинуть более убедительную версию трактовки этого названия. Задача эта на самом деле была очень сложной, для этого надо было использовать специальный алгоритм.

Ключом для разработки алгоритма стало упоминание титулов правителей Дагестана в т.н. «списке назначений Ануширвана» у ал-Балазури, от которых пошли и названия раннеполитических образований на Восточном Кавказе [*Liber expugnationis regionum*, 1866, р. 196]. Исходя из этимологического принципа многомерного подхода, который к тому времени еще не был сформулирован, было установлено, что все названия «царств» на Восточном Кавказе образованы по одному принципу: согласно Хамзе ал-Исфахани, в их основе лежат названия рисунков на царских шелковых одеяниях (*каба*'), которые Ануширван дарил местным правителям, переутверждая их на власть в VI в. Поэтому появились титулы *багранишах*, *филаишах*, *ширванишах*, *аланишах* и другие [*Hamsae Isphahanensis Annalium*, 1844, р. 57–58].

Из общего ряда восточнокавказских политонимов, образованных из титулов (Ширван, Филан и др.), выбивается Сарир, поскольку изначально это название являлось частью титула «владельца престола» (*сахиб ас-сарир*). Ал-Балазури также называл правителя Сарира *варазанишах* (от перс. *вараз* 'вепрь', с тем же значением, что и *багранишах* у Хамзы ал-Исфахани) и «правителем гор» (*хакан ал-джабал*¹) [*Liber expugnationis regionum*, 1866, р. 197]. Однако с определенного этапа правитель Сарира расширил сферу своего влияния, возможно, следуя примеру правителя соседней Грузии, не без помощи тюрков-кочевников, как на это намекает Ибн Са'ид в своей «Географии» [Бартольд, 1973(1), с. 109]. Косвенное подтверждение факта усиления «хакана гор» мы находим у Ибн Русты, который сообщал,

¹ В этом титуле арабское слово *джабал* 'гора' приводится в ед. ч., но оно по смыслу используется во мн. ч., ср. с названием сочинения Абу Тахира ас-Силафи (ум. в 1180 г.) «Му'джам ас-сафар» («Сборник путешествий», букв. «Сборник путешествия») [As-Silafi, 1993].

что власть этого правителя распространялась также на крепости Гумик и Алал (Андалал?). Если верить источнику, они были центрами распространения христианской культуры: «В крепостях этой страны живут христиане, а все остальное население страны неверующие [в Единого Бога] (*ал-куффар*)» [*Kitab al-a' lak*, 1967, р. 147]. Возможно, именно тогда «хакан гор» взял себе еще один титул в дополнение к своему прежнему *варазниах* (вероятно, по традиции тех же грузинских царей), среди которых есть и Авар («правитель [Сарира] называется Авар»² [*Kitab al-a' lak*, 1967, р. 147]) и стал именоваться *филиниахом*.

Почему для нашего исследования так важен факт концентрации власти правителей Сарира и Филана в одних руках? В «Дербенд-наме» по отношению к Филану было зафиксировано весьма ценное определение, которое долгое время не было доступно для понимания: «Выше Табарсарана находится область субаров. Затем идет [земля] *يوق* *Йавук*, правитель которого носит титул *филиниах*». Такое написание с корневыми *йā*, *vā* и *kāf*, несмотря на огласовки (в переводах можно встретить еще более некорректное чтение этого названия как Йук). Пришлось привлечь к исследованию все доступные списки «Дербенд-наме», чтобы собрать воедино различные письменно зафиксированные варианты написания этого важного топонима. В результате в одной из рукописей, а именно – в арабском списке, переписанном ‘Али б. ‘Абд ал-Хамидом ал-Гумуки в 1929 г. [*Дарбанд-нама*, 1929], удалось выделить формообразование *يوق* с двумя *йā*, что существенно расширил диапазон конъектур до Йавйак. Г.М. Оразаев обратил мое внимание на сходство графической основы этого слова с новообретенным титулом правителя Ширвана в тексте ал-Мас‘уди, которого цитирует в своем компилятивном историческом сочинении Джамал ад-дин ал-Карабудаги: «*Ширваниах* захватил Дербенд в 944 г. и стал *шахом* Тавйака» [Оразаев, 2001, с. 45].

Вычленение обоих словообразовательных формантов – *تو* *тав* ‘гора’ и *يق* *йак* ‘сторона, страна’, – позволило прочесть слово целиком: *تويق* *Тавйак* – «Горная сторона». Таким образом, незнание арабскими, персидскими или местными переписчиками тюркского термина в дагестанском историческом сочинении делало его непонятным, но, тем не менее, все они неизменно фиксировали графическую основу термина, добавляя диакритику по своему разумению.

Поскольку хроника «Та’рих ал-Баб» написана чуть ранее протографа «Дербенд-наме», название Тавйак должно было упоминаться и в ней, учитывая более высокий уровень детализации исторических сведений. Поиск похожего термина в источнике не занял много времени: практически сразу бросались в глаза логические неувязки, связанные с топонимами, которые В.Ф. Минорский прочитал как *طويق* *Тувайк* / *Тавик*. Не имея удовлетворительной интерпретации, оба варианта чтения были поставлены под сомнение, и предложен произвольный вариант *طوق* *Тивак*, в котором буква *йā* куда-то выпала, зато потеря буквы позволила двум выдающимся исследователям истории Кавказа А.Н. Генко и В.Ф. Минорскому предложить, тем не менее, совершенно необоснованную интерпретацию в виде названия Дюбек. Необоснованную из-за несопоставимости масштабов и отсутствия примеров перехода *mā*’ эмфатического в звук «д», *kāf* в *kāf* в исторической ономастике Восточного Кавказа. Во всяком случае, нам такие примеры неизвестны.

Масштаб исторического события, обозначивший начало политической смуты в Дербенде накануне его сельджукского завоевания, междоусобицы и героической защиты города от

² В разделе «Сарир» Ибн Руста описывает город Хайзан, но чтение, предложенное де Гусе, не учитывает местную традицию и более вероятную возможность чтения этого топонима как Хунзан. Это персидская форма передачи топонима Хунзах, в котором исконно кавказский топонимобразующий суффикс ‘-ах’ заменен персидским ‘-ан’. Если это так, то перед нами первое упоминание Хунзаха в письменных источниках. Однако этот вопрос нуждается в дополнительном изучении, тем более, что именно правитель этого «города» (*мадина*), которого именуют Аз.рн.рси, «молился в пятницу с мусульманами, в субботу с евреями, а в воскресенье с христианами» [*Kitab al-a' lak*, 1967, р. 147–148].

посягательств *ширванишаха* с участием «жителей Тавйака» (أهل طويق *ахл Тавйақ*) раскрывается в параграфе 23 «Та'рих ал-Баб». Во время очередного столкновения с *ширванишахом* на поле брани сложилась сложная ситуация. В самый ответственный момент глава *ра'исов* Дербенда ал-Муфарридж б. ал-Музаффар, преследуя свои корыстные цели, предал *амира* Дербенда и перешел на сторону *ширванишаха* вместе со своими людьми. Как пишет Маммус ал-Лакзи, «люди из ал-Баба были разбиты и стали отступать. Однако люди из Хайдака и Тавйака стояли твердо; видя их мужество, беглецы возвратились и бой разгорелся с новой силой. Ширванцы стали сдаваться, число их убитых и раненых росло, и в конце концов они были разбиты» [Минорский, 1963, с. 61].

Теперь несколько слов о разночтениях, к которым некоторые историки, в отличие от самих источниковедов, относятся с огромным благоговением, чуть ли не как к сакральному объекту, забывая при этом, что историческое содержание текста источника всегда важнее графической формы передачи в нем информации. Один и тот же термин, заимствованный из тюркских языков, в арабской графике мог фиксироваться по-разному. Древнетюркский словарь дает сразу три варианта написания звука «т» в арабской графике: ط, ت, ة, причем им соответствуют целых четыре орхон-енисейских знака [Древнетюркский словарь, 1969, с. xvi]. В словаре В.В. Радлова зафиксированы следующие формы кипчакского слова «гора»: طار для киргизского *тоо*, تار для казахского *tāu* [Radloff, 1960, s. 772]. Словарь Клосона и Древнетюркский словарь ссылаются на «Диван лугат ат-турк» Махмуда ал-Кашгари [Махмуд ал-Кашгари, 2010] с формой تاغ *tāg* (*tāğ*), который является промежуточным между различными кипчакскими *tāw* и огузским داغ *dāg* (*dagh*) [Clauson, 1972, p. 464; Древнетюркский словарь, 1969, с. 526]. Исходная долгота в этом слове осталась в туркменском языке [Doerfer, 1965, s. 859], но в турецко-османском и азербайджанском языках исчезли (*dağ* вместо *da:ğ*) [Clauson, 1972, p. 464]. В средневековых дагестанских исторических источниках, как мы видим, используются кипчакские формы без долготы: تار *тав* и طار *тав*.

Из сказанного следует, что *Дагестан* – не первое общее название этого края, ему предшествовала кипчакская форма *Тавйақ* – «Горная сторона/край». Это более древнее обозначение «Страны гор», из которой с помощью персидского форманта *стан/остан* образовались два названия: кипчакско-персидское *Таулистан* и огузско-персидское *Дагестан*.

Таулистан упоминается в источниках в разных контекстах: по отношению к Нагорному и, возможно, предгорному Дагестану, к обширным горным территориям Северного Кавказа, которые определенно выходили за пределы Восточного Кавказа. Учитывая самоназвание аварцев *магIарулал* (аварская литературная форма написания, букв. «горцы»), имеющее точно такое же значение, термин *тавлу* можно распространить на всех горцев или только на аварцев. Очевидно, на этом основании в Энциклопедическом словаре Брокгауза и Ефрона название «тавлинцы» соотнесено именно с аварцами [Энциклопедический словарь, 1901, с. 458]. Однако Иоганн Гербер, участвовавший в Персидском походе Петра I в чине полковника, различал в Нагорном Дагестане «провинцию Таулистан» (*Taulistan*), «провинцию Авар» (*Awar*) и «провинцию Зонти» (*Sonty*) [Гербер, 1958, с. 113]. По мнению В.Г. Гаджиева, под Таулистаном в источнике скрываются андо-цезские сельские общины [Гаджиев, 1979, с. 161, 176]. Однако название третьей провинции, четко фиксирующее сохранившийся до нашего времени топоним Цунти, прямо соотносится с цезской (дидойской) группой народностей. В таком случае под Таулистаном И. Гербер понимал горские народы, говорившие на андийских языках – собственно андийском, ахвахском, каратинском, тиндинском, чамалинском, багвалинском, ботлихском, годоберинском.

Первоначальное значение топонима Тавйақ было гораздо шире. Он маркировал все глубину гор Северо-Восточного Кавказа, где обитали народы Дагестана, за исключением Дербенда, его округа, Ширвана и Аррана. Примечательно, что на лезгинском языке этно-

ним *тавлу* (мн. ч. *тавлуяр*) до сих пор используется для обозначения этнических даргинцев. Однако со временем это значение перекинулось на все народы Северного Кавказа, включая в себя тюрков, переселившихся в горы. Турецкий путешественник XVII в. Эвлия Челеби в последнем из томов «Книги путешествий» дает формы Таустан и Тауистан для обозначения горных обществ Северо-западного Кавказа, преимущественно Карачая и Балкарии [Эвлия Челеби, 1979, с. 28, 82, 92]. Немаловажно, что арабское название горцев – أهل الجبال *ахл ал-джибал*, букв. «жители гор» – апеллирует к той же семантике.

Вероятно, само название Дагестан, впервые в письменной форме зафиксированное в историческом сочинении Мухаммада Рафи' «Та'рих Дагистан» в XIV в., появилось уже после XI в.: *даг* (*dagh* *огуз*. 'гора', 'горная') + *стан* ('область', 'страна'). Точно такую же форму и такое же значение имеет قهستان Кухистан (перс. *кух* 'гора', стан, *остан* 'страна') – название отдельной горной области в Иране, которая переводится также как «Страна гор». В XI–XVII вв. слово *стан* получило распространение и в русском языке в значении 'страна', 'край', 'пределы' (ср. польск. *stan* 'государство', 'владение') [Словарь русского языка, 2006, с. 195].

В «Джами' ат-таварих» Рашид-ад-дина Хамадани, созданном в XIV в., для обозначения Нагорного Дагестана и всего предгорья использован топоним Лекзистан (!), в котором сохранена древняя форма этнонима *лек*, с суффиксом «з», засвидетельствованном в местных этнонимах *лакз* и *хунз* [Рашид-ад-Дин, 1946, с. 60]. Таким образом, даже к XIV в. древнее собирательное название дагестанских горцев «лек» продолжало оставаться их общим самоназванием, вытесненным географическим обозначением, связанным с особенностями местного ландшафта, и заимствованным в виде взаимозаменяемых слов из тюркских и персидского языков.

Топонимы с кипчакском формантом *тау/тав* 'гора', зафиксированные во второй половине XI в. в «Та'рих ал-Баб» и «Дербенд-наме», сами по себе представляют собой удивительный факт, раскрывающий степень вовлеченности местных тюрков, принадлежавших к кипчакской группе народов, в политическую жизнь мусульманского сообщества средневекового Дербента. В исторической литературе утвердилось мнение о том, что впервые кипчаки появились в степях Предкавказья в середине XI в. В принципе, такой вывод не противоречит нашим данным: как раз массовая колонизация кипчаками этих степей могла породить общее обозначение территории противостоящего Великой степи «Горного края». Однако вышеприведенное сообщение Ибн Са'ида о тюрках в Сарире, информация «Та'рих ал-Баб» о том, что «владелец Сарира собрал большое скопище неверных и различных тюрков» для своего похода [Минорский, 1963, с. 73], как и сведения других средневековых авторов о «разноплеменных тюрках» по соседству с горцами (Захария Ритор), заставляет нас не торопиться с выводами и учитывать предшествовавшие кипчакам и куманам продолжительные периоды взаимодействия горцев Кавказа сначала с гунно-савирами, а затем и с хазарами.

Таким образом, перекрестный анализ сведений письменных источников, на который нацелен метод системно-логической верификации многомерного подхода, позволяет выявить целый пласт важной информации, генерируя тем самым новое научное знание. Он также отчасти отвечает на расхожий вопрос, что первично: теория или практика, нарратив или исторические факты, на основе которых строятся обобщения? Должна ли теория создаваться сверху, на высоком философском уровне, или ее фундамент строится по кирпичикам из единичных эмпирических фактов? Нам представляется, что это весьма упрощенный взгляд на проблему. Общие принципы теоретического подхода вырабатываются на основе изучения эмпирического материала, поэтапно, но сразу на языке теории, с использованием теоретико-методологических конструкторов. Однако затем созданные

различными способами объяснительные модели и концептуальные схемы не только сами постоянно проверяются на конкретном фактическом материале, но и используются для реконструкций фактов и событий прошлого, а также переосмысления сложных или неясных мест в исторических источниках.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

Аликберов А.К. Об авторе исторической хроники XI в. «Та'рих Баб ал-абваб ва-Ширван». *Рукописная и книжная культура в Дагестане*. Махачкала, 1991(1). С. 119–121 [Alikberov A.K. About the Author of the Historical Chronicle of the 11th Century “Ta’rikh Bab al-abwab va-Shirvan”. *Manuscript and Book Culture in Dagestan*. Makhachkala, 1991(1). Pp. 119–121 (in Russian)].

Аликберов А.К. О протографе «Дарбанд-нама» и его авторе. *Восток: прошлое и современное народов (новые подходы в теории и методиках исследований)*. IV Всесоюзная конференция востоковедов. М.: ИВ АН СССР, 1991(2). С. 63–64 [Alikberov A.K. On the Protograph “Darband-nama” and its Author. *The East: the Past and the Present of the Peoples (new approaches in theory and research methods)*. IV All-Union Conference of Orientalists. Moscow: IV AN SSSR, 1991(2). Pp. 63–64 (in Russian)].

Аликберов А.К. *Эпоха классического ислама на Кавказе: Абу Бакр ад-Дарбанди и его суфийская энциклопедия «Райхан ал-хака'ик» (XI–XII вв.)*. М.: Восточная литература РАН, 2003 [Alikberov A.K. *The Era of Classical Islam in the Caucasus: Abu Bakr ad-Darbandi and his Sufi Encyclopedia “Raikhan al-haqa'iq” (11th – 12th centuries)*. Moscow: Vostochnaya literatura RAS, 2003 (in Russian)].

Аликберов А.К. Гунойский список Дарбанд-нама. *Дагестанский востоковедческий сборник*. Вып. 1. Махачкала: ИИАЭ ДНЦ РАН, 2008. С. 43–45 [Alikberov A.K. The Gunoi List of Darband-nama. *Dagestani Oriental Collection*. Issue 1. Makhachkala: IAE DNTS RAS, 2008. Pp. 43–45 (in Russian)].

Аликберов А.К. *Человек и история в цифровую эпоху: Многомерный подход*. М.: Наука, 2023 [Alikberov A.K. *Human and History in the Digital Era: A Multidimensional Approach*. Moscow: Nauka, 2023 (in Russian)].

Бартольд В.В. География Ибн Саида. *Сочинения*. В 9 т. Т. VIII. М.: Наука, 1973(1). С. 103–113 [Bartold V.V. Geography of Ibn Said. *Works*. In 9 vols. Vol. VIII. Moscow: Nauka, 1973(1). Pp. 103–113 (in Russian)].

Бартольд В.В. К вопросу о происхождении Дербенд-наме. *Сочинения*. В 9 т. Т. VIII. М.: Наука, 1973(2). С. 476–480 [Bartold V.V. On the Question of the Origin of Derbend-name. *Works*. In 9 vols. Vol. VIII. Moscow: Nauka, 1973(2). Pp. 476–480 (in Russian)].

Гаджиев В.Г. *Сочинение И. Гербера «Описание стран и народов между Астраханью и рекою Курю находящихся» как исторический источник по истории народов Кавказа*. М.: Наука, 1979 [Gadzhiev V.G. *The Essay by J. Gerber “Description of the Countries and Peoples Located between Astrakhan and the Kura River” as a Historical Source on the History of the Peoples of the Caucasus*. Moscow: Nauka, 1979 (in Russian)].

Генко А.Н. Арабский язык и кавказоведение. О значении арабских материалов для изучения истории Кавказа. *Труды второй сессии ассоциации арабистов. 19–23 октября 1937 г.* Ленинград: Издательство Академии Наук СССР, 1941 [Genko A.N. Arabic Language and Caucasian Studies. On the Importance of Arabic Materials for the Study of the History of the Caucasus. *Proceedings of the 2nd Session of the Arabists Association. October 19–23, 1937*. Leningrad: Izdatelstvo Akademii Nauk SSSR, 1941 (in Russian)].

Гербер И.-Г. Описание стран и народов вдоль западного берега Каспийского моря. 1728 г. *История, география и этнография Дагестана XVIII–XIX вв. Архивные материалы*. Под ред. М.О. Косвена, Х.-М. Хашаева. М.: Восточная литература, 1958 [Gerber J.G. Description of Countries and Peoples along the Western Shore of the Caspian Sea. 1728. *History, geography and ethnography of Dagestan, 18th – 19th centuries*. Archival materials. M.O. Kosven, H.-M. Khashaev (ed.) Moscow: Vostochnaya literatura, 1958 (in Russian)].

Дарбанд-нама. Переписчик Гази Мухаммад ал-‘Ури. 1925 г. Сборная рукопись из коллекции ИИАЭ ДФИЦ РАН. Ф. 1, оп. 1, д. 425. 18 с. [Darband-nama. Copied by Ghazi Muhammad al-‘Uri. 1925. Composite manuscript from the collection of the IIAE DFRC RAS. F. 1, op. 1, no. 425. 18 pp. (in Arabic)].

Дарбанд-нама. Переписчик 'Али б. 'Абд ал-Хамид ал-Гумуки. 1929 г. Сборная рукопись из коллекции ИИАЭ ДФИЦ РАН. Ф. 1, оп. 1, д. 425. 9 с. [Darband-nama. Copied by 'Ali b. 'Abd al-Hamid al-Ghumuqi. 1929. MS from the collection of the IIAE DFRC RAS. F. 1, op. 1, no. 425. 9 pp. (in Arabic)].

Дарбанд-нама. Переписчик Нур ад-дин ар-Риджи. Сборная рукопись из коллекции РФ ИИАЭ ДФИЦ РАН. Ф. 1, оп. 1, д. 425. 8 с. [Darband-nama. Copied by Nur ad-din ar-Ridji. MS from the collection of the IIAE DFRC RAS. F. 1, op. 1, d. 425. 8 p. (in Arabic)].

Дарбанд-нама. Петербургский список. 1810 г. Рукопись В 764 из коллекции СПбФ ИВ РАН [Darband-nama. Saint Petersburg copy. 1810. MS B 764 from the collection of the Institute of Oriental Manuscripts, RAS (in Azerbaijani)].

Древнетюркский словарь. Под ред. В.М. Наделяева, Д.М. Насилова, Э.Р. Тенишева, А.М. Щербака. Л.: Наука, 1969 [Ancient Turkic Dictionary. V.M. Nadelyaev, D.M. Nasilov, E.R. Tenishev, A.M. Shcherbak (eds.) Leningrad: Nauka, 1969 (in Russian)].

Китаб райхан ал-хака'ик ва-бустан ад-дака'ик ли-Аби Бакр Мухаммад б. Муса б. ал-Фарадж ад-Дарбанди. Рук. № 2191 из коллекции ИИАЭ ДФИЦ РАН [Kitab rayhan al-haqa'iq wa-bustan ad-daqa'iq li-Abi Bakr Muhammad b. Musa b. al-Faraj ad-Darbandi. MS No. 2191 from the collection of the IIAE DFRC RAS (in Arabic)].

Криштопа А.Е. К вопросу о письменных источниках по периоду феодализма в Дагестане. *Вопросы истории и этнографии Дагестана*. Вып. VII. Отв. ред. Р.М. Магомедов. Махачкала: ДГУ, 1976 [Krishropa A.E. On the Issue of Written Sources on the Period of Feudalism in Dagestan. *Questions of history and ethnography of Dagestan*. Vol. VII. R.M. Magomedov (ed.) Makhachkala: DGU, 1976 (in Russian)].

Махмуд ал-Кашгари. *Диван лугат ат-турк (Свод тюркских слов)*. В 3-х томах. Пер. с араб. А.Р. Рустамов. Под ред. И.В. Кормушина. М.: Восточная литература, 2010 [Mahmud al-Kashgari. *Divan lugat at-turk* (Code of Turkic Words). In 3 vos. A.R. Rustamov (tr.), I.V. Kormushin (ed.) Moscow: Vostochnaya literatura, 2010 (in Russian)].

Минорский В.Ф. *История Ширвана и Дербенда X–XI веков*. М.: Восточная литература, 1963 [Minorsky V.F. *History of Shirvan and Derbend of the 10th – 11th centuries*. Moscow: Vostochnaya literatura, 1963 (in Russian)].

Мухаммед Аваби Акташи. *Дербент-наме*. Пер. с тюрк. и араб. списков, предисл. и библиогр. Г.М.-Р. Оразаева, А.Р. Шихсаидова. Комментар. Г.М.-Р. Оразаева. Махачкала: Дагестанское книжное издательство, 1992 [Muhammed Avabi Aktashi. *Derbent-name*. G.M.-R. Orazayev, A.R. Shikhsaidov (tr., comm.) Makhachkala: Dagestanskoe knizhnoye izdatelstvo, 1992 (in Russian)].

Оразаев Г.М.-Р. «История Кавказа и селения Карабудакхент» Джамалутдина-Хаджи Карабудакхентского (Публикация текста и комментариев, с приложениями). Махачкала: Издательский дом «Дагестан», 2001 [Orazayev G.M.-R. "History of the Caucasus and the Village of Karabudakhkent" by Jamalutdin-Hadji Karabudakhkenti (Publication of text and comments, with applications). Makhachkala: Izdatelsky dom "Dagestan", 2001 (in Russian)].

Путешествие Абу Хамида ал-Гарнати в Восточную и Центральную Европу (1131–1153 гг.). Публ. О. Г. Большакова, А. Л. Монгайт. М.: Наука, 1971 [The Journey of Abu Hamid al-Garnati to Eastern and Central Europe (1131–1153). O.G. Bolshakov, A.L. Mongait (publ.) Moscow: Nauka, 1971 (in Russian)].

Рашид-ад-Дин. *Сборник летописей*. Т. III. Пер. с перс. А.К. Арендса. М., Л.: Издательство АН СССР, 1946 [Rashid al-Din. *Collection of Chronicles*. Vol. III. A.K. Arends (tr.) Moscow, Leningrad: Izdatelstvo AN SSSR, 1946 (in Russian)].

Саидов М.С., Шихсаидов А.Р. «Дербент-наме» (К вопросу об изучении). Сводный перевод с арабского. *Восточные источники по истории Дагестана*. Махачкала: Институт истории языка и литературы, 1980. С. 24–39 [Saidov M.S., Shikhsaidov A.R. "Derbent-name" (On the Issue of Study). Transl. from Arabic. *Eastern Sources on the History of Dagestan*. Makhachkala: Institut istorii yazyka i literatury, 1980. Pp. 24–39 (in Russian)].

Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 27 (Спась – Старицынь). М.: Наука, 2006 [Dictionary of the Russian Language of the 11th – 17th centuries. Vol. 27 (Spas – Staritsyn). Moscow: Nauka, 2006 (in Russian)].

Стори Ч.А. *Персидская литература. Био-библиографический обзор*. Перераб. и доп. Ю.Э. Брегель. Ч. I–III. М.: Наука, 1972 [Storey Ch.A. *Persian Literature. A Bio-Bibliographic Survey*. Yu.E. Bregel (ed.) Parts I–III. Moscow: Nauka, 1972 (in Russian)].

Tarixhi Derbent-name. Ред. и предисл. М. Алиханова-Аварского. Вступит. ст. и коммент. А.Р. Шихсаидова. Махачкала: Эпоха, 2007 [*Tarikh-i Derbent-name*. М. Alikhanov-Avarksky, A.R. Shikhsaidov (eds.) Makhachkala: Epokha, 2007 (in Russian)].

Шихсаидов А.Р., Айтберов Т.М., Оразаев Г.М.-Р. *Дагестанские исторические сочинения*. М.: Наука, 1993 [Shikhsaidov A.R., Aitberov T.M., Orazayev G.M.-R. *Dagestani Historical Works*. Moscow: Nauka, 1993 (in Russian)].

Шихсаидов А.Р., Тагирова Н.А., Гаджиева Д.Х. *Арабская рукописная книга в Дагестане*. Махачкала: Дагестанское книжное издательство, 2001 [Shikhsaidov A.R., Tagirova N.A., Gadzhieva D.Kh. *Arabic Handwritten Books in Dagestan*. Makhachkala: Dagestanskoe knizhnoe izdatelstvo, 2001 (in Russian)].

Эвлия Челеби. *Книга путешествия (Извлечения из сочинения турецкого путешественника XVII века)*. Вып. 2: Земли Северного Кавказа, Поволжья и Подонья. Сост. и отв. ред. А.Д. Желтяков. М.: Наука, 1979 [Evliya Çelebi. *The Book of Travels (Extracts from the writings of a Turkish traveler of the 17th century)*. Vol. 2. *Lands of the North Caucasus, Volga and Don Regions*. A.D. Zheltyakov (comp., ed.) Moscow: Nauka, 1979 (in Russian)].

Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона. Т. XXXII: Судоводные сборы – Тауцы. СПб.: Брокгауз – Ефрон, 1901 [Brockhaus and Efron's *Encyclopedic Dictionary*. Vol. XXXII. *Shipping fees – Taitsey*. Saint Petersburg: Brokgauz – Efron, 1901 (in Russian)].

As-Sahawī 'Alam ad-Din. Al-I'lan bi 't-taubin li-man damma ahl at-taurih. F. Rosenthal (tr.) *A History of Muslim Historiography*. Leiden: Brill, 1952. Pp. 201–420 (in Arabic).

As-Silafī Abi Tahir Ahmad b. Muhammad. *Mu'jam as-safar*. Tahqiq 'Abd Allah al-Barudi. Beirut: Dar al-fiqr, 1993 (in Arabic).

Clauson G. *An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish*. Oxford: Clarendon Press, 1972.

Doerfer G. *Türkische und Mongolische Elemente im Neupersischen*. Bd. II: *Türkische und mongolische Elemente im Neupersischen, unter besonderer Berücksichtigung älterer neupersischer Geschichtsquellen, vor allem der Mongolen- und Timuridenzeit*. Wiesbaden: Franz Steiner Verlag GMBH, 1965.

Extrait du *Derbend-nameh*, ou de l'Histoire de Derbend. Par M. Klaproth. *Nouveau Journal Asiatique, ou recueil de memoire*. 1829. T. III. Pp. 439–467.

Hamsae Isphahanensis Annalium. J.M.E. Gottwaldt (ed.) T. I. *Textus arabicus*. Petropoli: б.и., 1844 (in Arabic).

Kitab al-a'lak an-nafisa auctore Abu Ali Ahmed ibn Omar Ibn Rusteh. M.J. de Goeje (ed.) Leiden: Brill, 1967 (in Arabic).

Liber expugnationis regionum auctore Imamo Ahmed ibn Jahja ibn Djabir al-Beladsori, quem edidit M.J. de Goeje. Leiden: Lugduni-Batavorum, 1866 (in Arabic).

Minorsky V. *A History of Shirvān and Darband in the 10th–11th centuries*. Cambridge: W. Heffer & Sons Ltd, 1958.

Radloff W. *Versuch eines Wörterbuches der Türk-Dialecte*. Bd. III. The Hague: Mouton & Co., 1960.

The Derbend-Nâmeh, or the History of Derbend. Translated from A select Turkish version and published with the texts and with notes, illustrative of The History, geography, antiquities &c. &c. occurring throughout the work, by Mirza A. Kazem-Beg. Saint Petersburg: б.и., 1851.

Werner M., Zimmermann B. *Penser l'histoire croisée: entre empirie et réflexivité. Annales. Histoire, Sciences Sociales*. 2003. Vol. 1. Pp. 7–36.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

АЛИКБЕРОВ Аликбер Калабекович – доктор исторических наук, директор Института востоковедения РАН, заместитель декана Восточного факультета Государственного академического университета гуманитарных наук, Москва, Россия.

Alikber K. ALIKBEROV, DSc (History), Director, Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences; Deputy Dean, Faculty of Oriental Studies, State Academic University of Humanities, Moscow, Russia.